

CALENDARI 2015

 **Aquí** Berguedà

JAUME HUCH I GUIXER

COL·LECCIÓ DE RETRATS DELS ANYS 20 I 30



BERGUEDANS

~~~~~ d'abans de la guerra ~~~~~

**J**aume Huch i Guixer és un dels fotògrafs que ha marcat època a la ciutat de Berga. Les dues grans temàtiques de la seva obra són els retrats i les postals.

Les postals són sobretot de la ciutat de Berga i de l'entorn. I els retrats són els que centren aquest calendari del 2015 i l'exposició que l'acompanya.

Les fotografies que hi veureu evocuen les que es conserven a l'àlbum de casa de moltes famílies berguedanes i que alhora reflecteixen els gustos de l'època, la sensibilitat i coneixement de l'autor, i una magnífica realització.

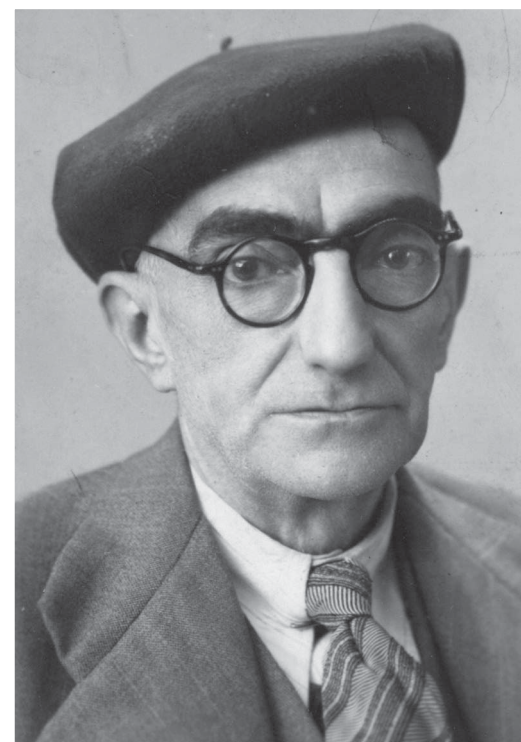
Acompanya el calendari una exposició que amplia el nombre d'imatges i una mostra d'objectes, càmeres, anuncis i records de Jaume Huch i Guixer. Una ocasió única per recordar un dels grans fotògrafs berguedans.

Aquest vuitè calendari està en línia dels passats: fotografia històrica, en bona part d'autors coneguts, que el calendari s'ha ocupat de recuperar i posar en valor. D'altres han estat autèntiques descobertes perquè les fotos no havien estat vistes si no en part o en àmbits restringits. Sempre, les imatges han evocat als berguedans un passat que encara recordem i ens han fet reviure moments especials de la nostra història. En aquesta intenció ens mantenim.



XAVIER PEDRALS

DIRECTOR DE L'ARXIU COMARCAL DEL BERGUEDÀ



*Diuen que Jaume Huch i Guixer, portador d'un illustre bigoti, ben poblat, es va presentar un dia al barber i li va demanar que li afeïtés tot: bigoti i cabells. Quan va tornar a casa, no el coneixien.*

AQUEST CALENDARI ÉS UNA INICIATIVA DE:

 **Aquí Berguedà**

EDITA:



AMB LA COL·LABORACIÓ DE:



Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura  
Arxiu Comarcal del Berguedà

# JAUME HUCH I GUIXER

COL·LECCIÓ DE RETRATS DELS ANYS 20 I 30

**J**aume Huch i Guixer va néixer a Berga el dia 30 de juliol de 1880. Va ser el catorzè fill, el benjamí, de Josep Huch i Bonet –un petit fabricant de teixits, conegut popular amb el sobrenom del Xamena– i de Josepa Guixer i Santacreu. L'any 1900, trobem la família domiciliada al número 2 del call Nou. El 1905, la seva residència consta ja al carrer de Pinsania, 13. El 1904, però, el jove Jaume Huch i Guixer ja s'ha establert als baixos del carrer dels Àngels, 10, nomenat llavors carrer del Golfo (des de 1925, i encara actualment, Cal Cisteller).

Després dels primers estudis a Berga, entrà al Seminari de Solsona, on estudià també el seu germà Ramon –el Dr. Ramon Huch i Guixer (1864-1927), autor del llibre *Notes històriques de la ciutat de Berga*–, amb qui es portaven setze anys i qui li obsequiaria la seva primera càmera fotogràfica de fusta, de campanya, amb la qual realitzaria els seus primers retrats abans del canvi de segle. Els més antics que conservem d'ell són, en efecte, de finals del segle dinou: els retrats del seu pares. Els clixés conservats, plaques de vidre ortocromàtiques de 13x18 cm, ens han permès poder obtenir unes reproduccions digitals directes dels negatius, que ara esdevenen, sens dubte, unes de les perles més importants de l'exposició a l'Arxiu Comarcal del Berguedà.

Gràcies al padró municipal de Berga de l'any 1895, hem pogut confirmar que aviat deixaria el Seminari, ja que a l'edat de catorze anys, Jaume Huch i Guixer es trasllada a Manresa, on va fer l'aprenentatge d'impressor a la Impremta Torra de la capital del Bages. Més tard, ja com a oficial, va incorporar-se als tallers gràfics de *La Hormiga de Oro*, de Barcelona, publicació d'ideologia carlina i catòlica fundada l'any 1884. D'aquesta època deu ser el retrat que va fer-li el fotògraf Esteve, de les Rambles de les Flors, 32, que reproduïm més amunt, i en què apareix amb bigoti.

Cal dir que, segons Josep Armengou, la seva tornada a Berga data del 1901 (*Crònica menuda de la ciutat de Berga*, pàg. 482). Citant la font de Ramon Obiols, mossèn Armengou escriu que Jaume Huch i Guixer –que havia fet teatre a Sant Andreu– va ser un dels primers actors que interpretaren el paper del Satan dels Pastorets de Serafi Pi-tarra, estrenats a Berga l'any 1900, i que a més “entrà al Foment Catòlic i donà l'impuls regenerador del teatre català a Berga”. La Berga de principis de segle acull, en efecte, un elenc important de joves aficionats a les arts escèniques, lletraferits i amants de la cultura. Jaume Huch i Guixer edità el periòdic *El Cim d'Estela*, a la redacció del qual hi havia el seu amic Ramon Vinyes. Més tard, també *La comarca berguedana*, entre d'altres.

El cas, però, com dèiem, és el 1904 quan consta ja com a impressor i fotògraf amb botiga. Tot i que podria dir-se que la seva primera galeria de llum natural va ser l'hort de casa seva –cal Xamena–, aviat s'instal·laria en unes golfes, amb molta lluminositat, a la casa número 7 del carrer de Mn. Comellas. Feia d'impressor al carrer del Golfo i al llarg del dia anava a retratar prop dels Quatre Cantons.

No va ser fins al 1913 –l'any que Vinyes marxà a Colòmbia– que va casar-se amb Dolors Casellas i Castellet, amb qui ja s'establiria definitivament al carrer dels Àngels, 9, on hi ha avui encara la llibreria i papereria de ca l'Huch. Fruit del seu matrimoni, en naixerien vuit fills, sis dels quals supervivents: Montserrat, Nati, Emília, Roser, Domènec i Dolors.

Una data clau, tal com va escriure Domènec Huch i Casellas, a la revista *L'Erol* –que li dedicà dos capítols de la Història Gràfica del Berguedà (núms. 6 i 7, 1983)– és la de l'any 1923, ja que es considera l'any de la renovació i adquisició d'un nou equip que li permet

d'innovar i deixar d'utilitzar la llum natural a l'estudi. És llavors quan es pot llegir a la porta de la botiga el rètol següent: “Fotografia Elèctrica. Se retrata dia i vespre.” És amb una nova càmera de fusta de grans dimensions –cedida al Museu Comarcal de Berga per la família Huch– i l'equip d'arc voltaic, que

va poder realitzar una gran producció fotogràfica. En aquest sentit, se l'ha considerat un pioner de la fotografia a casa nostra. I, al llarg de més de mig segle, Jaume Huch i Guixer va dur a terme la seva gran passió i vocació de retratista, deixant el testimoni d'instants primordials de la vida de les persones de Berga i el Berguedà: la infantesa, la primera comunió, el dia de Rams, Pasqua, els actors de *La Passió*, els administradors de Corpus, els nuvis, la família... Va saber, però, adaptar-se al pas del temps i al gust canviant de cada època, incorporant els nous estils artístics i els canvis estètics de cada moment, des dels seus inicis amb els retrats de figures de cos sencer i amb llum natural fins al primer pla, passant pels gustos més modernistes i els propis de l'art déco.

Al costat de la seva dedicació al retrat, cal fer esment de la fotografia de paisatge i de reportatge –que en alguns casos podem considerar “paisatges amb figures” –, que va conrear sobretot fins als anys trenta. Són nombrosíssimes les postals que va editar amb fotografies de Berga i comarca, algunes de les quals col·leccionades en els llibrets de postals que duïen el títol de “*L'Excursionista berguedà*”.

Al començament sobretot de la guerra civil, l'any 1936, va haver de fer la difícil tasca d'exercir de fotògraf a requeriment del Jutjat de Primera Instància, tal com vam deixar palès en la revista *L'Erol*, ja citada. A partir dels anys 30 i 40, els seus fills s'anirien incorporant a l'empresa familiar, dues filles dedicades a la impremta i les altres dues a la fotografia, fins que a partir dels anys 50 el seu fill Domènec l'anà succeint al capdavant del negoci.

Jaume Huch i Guixer va morir a Berga el dia 6 de desembre de 1961, a l'edat de 81 anys, després d'haver vist néixer el seu nét Jaume Huch i Camprubí, que avui signa aquesta ratlles. Va ser “un bon element, característic d'una època”, Mn. Armengou dixit. L'any 1983, l'Institut d'Estudis Fotogràfics de Catalunya l'incorporà a la Col·lecció Fotògrafs Catalans.

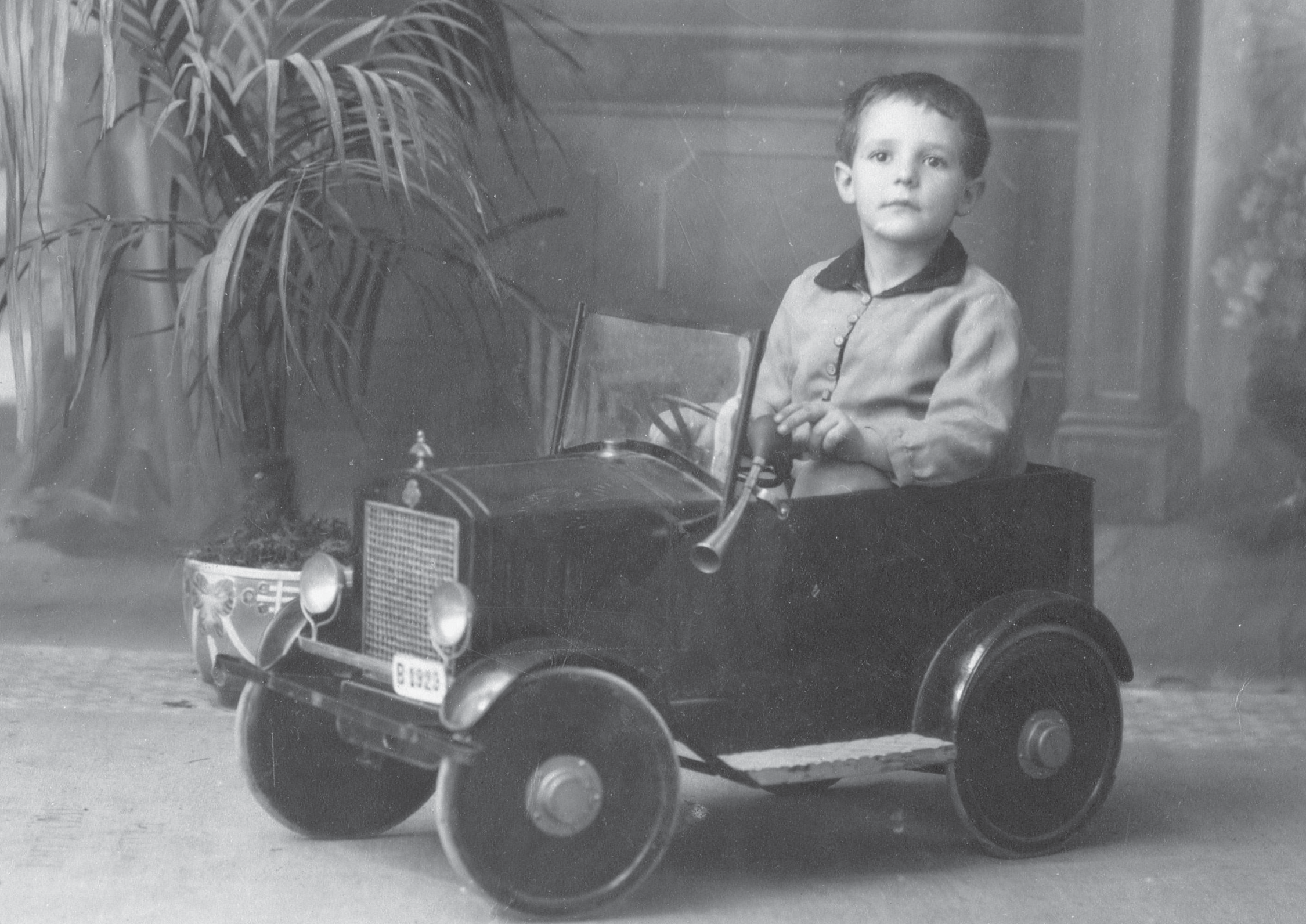


**JAUME HUCH I CAMPRUBÍ**

EDITOR, ESCRIPTOR I NÉT DE JAUME HUCH I GUIXER



*Jaume Huch i Guixer es va casar amb Dolors Casellas. En aquest retrat, hi ha, al voltant d'ells, els seus sis fills, que es van acabar dedicant tots al negoci familiar: d'esquerra a dreta, Montserrat, Nati, Emília, Roser (dalt), Dolors i Domènec (baix).*



# GEN.

## EL PETIT DOMÈNEC

**D**els sis fills que va tenir Jaume Huch i Guixer amb Dolors Casellas i Castellet, només un, el cinquè, va ser un nen. És el Domènec, el marrec que apareix en aquest retrat, mostrant cofoi el seu cotxet. La fotografia es va captar, com moltes de les que veureu en aquest calendari, a l'estudi que tenia Jaume Huch, a la rebotiga del carrer dels Àngels. El teló pintat al fons i la planta de l'esquerra decoraven l'espai. I el Domènec hi posava pacientment, molt quiet, i a punt de fer sonar la botzina.

|                                        |                           |                                |                              |                        |                          |                             |                         |    |
|----------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------|--------------------------|-----------------------------|-------------------------|----|
|                                        |                           |                                | Sta. Maria<br><b>Any Nou</b> | 1                      | 2                        | 3                           | Sta. Elisabet<br>Setton | 4  |
| ○                                      | 5                         | Epifania Senyor<br><b>Reis</b> | 6                            | 7                      | 8                        | 9                           | 10                      | 11 |
| St. Simeó Estilita<br><b>Cavalcada</b> |                           | St. Ramon de<br>Penyafort      |                              | Sta. Gúdula            | St. Eulogi de<br>Còrdova | St. Gregori<br>de Niça      | St. Higiní              |    |
| 12                                     | 13                        | 14                             | 15                           | 16                     | 17                       | 18                          | 19                      | 20 |
| St. Benet<br>Biscop                    | St. Hilari de<br>Poitiers | St. Joan de<br>Ribera          | Sants Maur<br>i Plàcid       | St. Honorat<br>d'Arles | St. Antoni<br>Abat       | Sta. Margarida<br>d'Hongria |                         |    |
| 21                                     | 22                        | 23                             | 24                           | 25                     | 26                       | 27                          | 28                      | 29 |
| St. Canut                              | St. Sebastià              | St. Fructuós<br>i Eulogi       | St. Vicenç                   | St. Ildefons           | St. Francesc<br>de Sales | Sta. Elvira                 |                         |    |
| 30                                     | 31                        |                                |                              |                        |                          |                             |                         |    |
| St. Timoteu<br>i Titus                 | Sta. Àngela<br>de Mèrici  | St. Tomàs<br>d'Aquino          | St. Pere<br>Nolasc           | Sta. Martina           | St. Joan<br>Bosco        |                             |                         |    |

## Comestibles MARIA COSTA



C/ Roser, 45  
BERGA  
Tel. 93 821 36 26



93 822 11 74



rial.cat



## SERVEIS LLUÍS GARCÍA

Assegurances, Assessoria, Neteges, Gestió de comunitats

C/ Pere II, 45 Balco - BERGA - Tel. 93 128 19 63 - 605 91 92 98  
algarciapex@mgseg.es



C/ Francesc Macià, 6 - T. 93 822 766 - 08600 BERGA



Serveis integrals de neteges. c. Prat  
de la Riba, 18. Berga. T. 610 716 844



C/ Altarriba i Godolà, 17. Berga  
T. 93 114 94 44 www.cristalbox.es



Pa i coques artesanals.  
Cuit amb llenya. T. 609 459 716







# MARÇ

## OBRES A LA CARRETERA

**E**ls retrats de Jaume Huch i Guixer no es feien sempre a l'estudi. A vegades, el fotògraf sortia al carrer i immortalitzava grups de persones, però sense perdre mai la voluntat estètica i l'esforç de composició. A aquest grup d'obers, no els va agafar treballant, cadascú a la seva, ni els va col·locar a l'atzar. Ben al contrari, els va dirigir perquè tinguessin una disposició harmònica, compensada i atractiva. La imatge és de principis dels anys 30, i la piconadora és la que construïa la carretera de Sant Llorenç.

|                               |                              |                             |                           |                           |                                     |                                    |                 |
|-------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|-----------------|
|                               |                              |                             |                           |                           |                                     |                                    | 1<br>St. Rosend |
| 2<br>Sta. Àngela              | 3<br>Sta. Conegunda          | 4<br>St. Casimir            | 5<br>St. Geràsim          | 6<br>St. Oleguer          | 7<br>Sta. Perpètua i Sta. Felicitat | 8<br>St. Joan de Déu               |                 |
| 9<br>St. Pacià                | 10<br>St. Simplicí           | 11<br>St. Eulogi de Còrdova | 12<br>St. Innocenci I     | 13<br>B. Francesca Tréhet | 14<br>Sta. Matilde                  | 15<br>Sta. Lluïsa de Marillac      |                 |
| 16<br>St. Heribert de Colònia | 17<br>St. Patrici            | 18<br>St. Salvador d'Horta  | 19<br>St. Josep           | 20<br>St. Martí de Braga  | 21<br>St. Nicolau de Flüe           | 22<br>St. Nicolau Owen             |                 |
| 23<br>St. Josep Oriol         | 24<br>St. Caterina de Suècia | 25<br>Anunciació del Senyor | 26<br>St. Pere de Sebaste | 27<br>St. Rupert          | 28<br>St. Josep Sebastià            | 29<br>St. Bertold Diumenge de Rams |                 |
| 30<br>St. Joan Climac         | 31<br>St. Benjamí            |                             |                           |                           |                                     |                                    |                 |

**ELECTRICITAT INDUSTRIAL**  
BOMBES D'AIGUA  
AUTOMATISMES I PNEUMÀTICA  
MOTORS ELÈCTRICS  
EINES ELÈCTRIQUES  
GRUPS ELECTROGENS

**Elèctrica ORRIOLS, s.l.**

INSTAL·LACIÓ \* MANTENIMENT \* VENDA \* REPARACIÓ

Comte Oliba, 33-35 Baixos. 08600 BERGA  
T. 93 821 45 38 / F. 93 821 38 23  
electricaorriols@gmail.com / www.orriols.cat

**CUINES**  
**PORTES**  
**PARQUETS**  
**MARCS A MIDA**  
**SERRALLERIA 24 H(urgent)**  
**REPARACIONS AMB FUSTA**

**ARCOS**

C/ Pere II, 15- Berga. Tel. 938213717- 646260069  
fusteriaarcos@gmail.com www.fusteriaarcos.com

**EJE**

**ESTUDI JURÍDIC ECONÒMIC**  
Serarols & Associats, Consultors

**ASSESSORAMENT LABORAL I TRIBUTARI**

c/ Francesc Macià, 10  
tel. 938 214 139  
08600 Berga

**ARLEQUÍ**

Passeig de la Indústria, 62  
08600 Berga  
93 821 32 97

marrocs, espelmes incens, regal de  
quatrems incens, regal de decoració  
regal de decoració, regal de  
espectro plasma minerals, espelmes  
dels minerals, espelmes, incens



# ABR.

## CARTELL AL PATRONAT

**P**otser heu pensat que això és el cartell d'una pel·lícula de les que fan a la tele per Setmana Santa. I no aneu gaire desencaminats. En realitat, forma part d'una sèrie d'imatges amb què s'anunciava "La Passió", d'Àngel Guimerà, a la cartellera del Teatre Patronat. En total, són setze fotos, que encara tenen els forats de les xinxetes amb què les van penjar. El que veieu aquí és el fragment d'una imatge més àmplia, de format vertical, amb Maria Magdalena, la Verge Maria i la germana de Llätzer.

|                                             |                               |                        |                           |                                                   |                                           |                                    |
|---------------------------------------------|-------------------------------|------------------------|---------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------|
|                                             |                               | 1                      | 2                         | 3                                                 | 4                                         | 5                                  |
|                                             |                               | St. Hug de Grenoble    | St. Francesc de Paula     | St. Ricard de Chichester<br><b>Divendres sant</b> | Beat Francesc Marto                       | St. Vicent Ferrer<br><b>Pasqua</b> |
| 6                                           | 7                             | 8                      | 9                         | 10                                                | 11                                        | 12                                 |
| St. Pere Màrtir<br><b>Dilluns de Pasqua</b> | St. Joan Baptista de La Salle | Sta. Júlia Billiart    | Sta. Casilda de Toledo    | Sta. Magdalena de Canossa                         | St. Estanislau                            | Sta. Teresa de Jesús               |
| 13                                          | 14                            | 15                     | 16                        | 17                                                | 18                                        | 19                                 |
| St. Herme-negild                            | St. Telm                      | Beat Cèsar de Bus      | Sta. Bernardeta Soubirous | St. Simeó Bar Sabas                               | St. Perfecte                              | St. Lleó IX                        |
| 20                                          | 21                            | 22                     | 23                        | 24                                                | 25                                        | 26                                 |
| Sta. Agnès                                  | St. Anselm                    | St. Soter              | <b>St. Jordi</b>          | St. Pere Ermengol                                 | St. Marc<br><b>Vot de poble a Queralt</b> | St. Isidor                         |
| 27                                          | 28                            | 29                     | 30                        |                                                   |                                           |                                    |
| Verge de Montserrat                         | St. Prudenci                  | Sta. Caterina de Siena | St. Pius V                |                                                   |                                           |                                    |

**Tutxi**  
BAR - CAFETERIA - RESTAURANT  
tapes casolanes  
sopars per grups  
carta de vins  
PLAÇA TARASCON, 7 - 8 - BERGA  
Tel. 938 223 327

NAUCLH  
SIRAID  
ARTNBZ  
QUATRE  
LKPOES  
VALNRT  
XMUSIC  
libreria  
quatre  
cantons  
Passeig Indústria, 29, 08600-Berga/Tel. 938212996  
libreria4cantons@gmail.com

TAPISSERIES ALFIL Tel. 93.821.17.54  
Rasa dels Molins, 22  
T. / F. 93 821 17 54  
08600 BERGA

**HIGIENSEC**  
TINTORERIA BUGADERIA  
La tintoreria i bugaderia de confiança al Berguedà  
Passatge de la Pau, 39 - Berga - T. 93 821 09 37  
facebook.com/tintoreriabugaderia  
tintoreriaberga@gmail.com



# MAIG

## ELS JOCS FLORALS

**D**urant una colla d'anys, Berga va celebrar els Jocs Florals, i aquesta imatge correspon a les noies que van participar en una entrega de premis, a principis de la dècada dels 30. Destaca d'aquest retrat, captat a l'estudi Huch, el disseny acurat de la composició i l'execució brillant. Al mig, seu la principal homenatjada, amb un coixí als peus, i als seus dos costats, amb una disposició absolutament simètrica, quatre dames per banda, amb els rams mirant sempre cap a fora.

|                 |                  |                          |                                                     |                                        |                                            |                                           |                                |    |
|-----------------|------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|----|
|                 |                  |                          |                                                     | St. Josep Obrer<br><b>Fira de Maig</b> | 1                                          | 2                                         | St. Felip i St. Jaume el Menor | 3  |
| ○               | 4                | 5                        | 6                                                   | 7                                      | 8                                          | 9                                         | 10                             |    |
| St. Gotard      | St. Hilari       | St. Petronac             | Sta. Gisela                                         | St. Bonifaci IV                        | Sta. Casilda                               | St. Joan d'Àvila                          |                                |    |
| ●               | 11               | 12                       | Mare de Déu de Fàtima<br><b>Cap d'any patumaire</b> | 13                                     | 14                                         | 15                                        | 16                             | 17 |
| St. Anastasi    | St. Pancràs      | St. Maties o St. Macià   | St. Isidre                                          | St. Margarida de Cortona               | St. Pasqual Bailon<br><b>Surt el Tabal</b> |                                           |                                |    |
| ●               | 18               | 19                       | 20                                                  | 21                                     | 22                                         | 23                                        | 24                             |    |
| St. Pròsper     | St. Pere Celestí | St. Bernardí de Siena    | St. Cristòfor Magallanes                            | Sta. Joaquina de Vedruna               | St. Desideri<br><b>Patum Pietat</b>        | Maria Auxiliadora<br><b>Patum Pietat</b>  |                                |    |
| ●               | 25               | 26                       | 27                                                  | 28                                     | 29                                         | 30                                        | 31                             |    |
| St. Gregori VII | St. Felip Neri   | St. Agustí de Canterbury | St. Germà                                           | St. Just                               | St. Ferran<br><b>Concert Patum</b>         | Visitació de Maria<br><b>Quatre Fuets</b> |                                |    |



**HOTEL ESTEL**  
HOTEL - APARTAMENTS

Ctra. Sant Fruitós, 39 - BERGA - hotelestel.com  
reserva@hotelestel.com - Tel. 93 821 34 63

**òptica caballé**

Els teus optometristes de confiança!

Maria Caballé - Òptica-Optometrista

Passeig de la Pau, 14. 08600 BERGA  
T. 93 822 07 65 | 93 821 02 03

**OLIVEROS**

AUTO-ESCOLA  
ASSEGURANCES  
TRAMITACIONS

Carner Roser, 47  
Tel. i Fax 821 03 77 - 08600 BERGA  
autoescolaoilveros@telefonica.net

**OFERTA PERMÍS B  
DURANT TOT L'ANY 2015**



# JUNY

## TRES ADMINISTRADORS

**A**ra, a la Patum, hi ha quatre parelles d'administradors, una per barri. Però, fa uns anys, n'hi havia dotze, tres per barri. Els de la imatge corresponen al barri de Raval-Ravanisses de l'any 1928, i al llibre dels administradors, hi ha apuntats només els noms dels tres homes –les dones sembla que no comptaven gaire– i els oficis que feien: d'esquerra a dreta, Josep Aspachs Obach, escrivent; Meliton Camprubí Gabañach, propietari i comerciant, i Josep Alsina Sampons, torner.

|                          |                                           |    |                                               |    |                                         |    |                                       |    |                             |    |                           |    |
|--------------------------|-------------------------------------------|----|-----------------------------------------------|----|-----------------------------------------|----|---------------------------------------|----|-----------------------------|----|---------------------------|----|
| 1<br>St. Justí           | ○<br>St. Antoni Abat<br><b>Patum Llar</b> | 2  | St. Sant Marcel·lí i St. Pere<br><b>Patum</b> | 3  | St. Francesc Caracciolo<br><b>Patum</b> | 4  | St. Bonifaci<br><b>Patum infantil</b> | 5  | St. Norbert<br><b>Patum</b> | 6  | St. Isaac<br><b>Patum</b> | 7  |
| 8<br>St. Nicolau G.      | °<br>St. Efre                             | 9  | St. Maurici                                   | 10 | St. Bernabé                             | 11 | Sta. Iolanda o Violant                | 12 | St. Antoni de Pàdua         | 13 | St. Eliseu                | 14 |
| 15<br>Sta. Maria-Miquela | •<br>St. Quirze i Sta. Julita             | 16 | St. Gregori                                   | 17 | St. Marc i Marcel·lí                    | 18 | St. Romuald                           | 19 | St. Silveri                 | 20 | St. Lluís                 | 21 |
| 22<br>St. Joan F.        | St. Zenó                                  | 23 | °<br><b>St. Joan</b>                          | 24 | St. Pròsper d'Aquitània                 | 25 | St. Pelai                             | 26 | M. D. del Socors            | 27 | St. Ireneu de Lió         | 28 |
| 29<br>St. Pere i St. Pau | Sta. Emilliana                            | 30 |                                               |    |                                         |    |                                       |    |                             |    |                           |    |





**Bar de tapes**  
Pg. Indústria, 4  
08600 BERGA  
T. 93 822 34 68  
lalluna.berga@gmail.com



**FUSTERIA GERMANS BADIA s.l.**  
Carrer Pau Picasso, 8  
Berga  
Tel. 93 821 35 50  
info@fusteriagermansbadia.com



**Bar Santa Eulàlia**  
des de 1966  
C/ Pere II, 31 · ☎ 93 821 00 30  
08600 BERGA



# JUL.

## L'ERA DE CASAMPONS

**A**ra, Casampons és el nom d'un barri residencial de cases boniques separat del nucli de Berga per la carretera C-16. Però resulta que l'edifici que va donar nom a la serra no era exactament allà. Casampons era una casa de pagès situada entre el carrer Pere II i la baixada de Santa Eulàlia (carrer Pere Coma), just on ara hi ha un bar. Allà, va anar Jaume Huch i Guixer per retratar un grup de pagesos que feien la sega i la batuda. I apareixen, com sempre, mirant a càmera i perfectament organitzats.

|                                 |                                  |                              |                                             |                                                      |                                     |                                                      |
|---------------------------------|----------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------------------|
|                                 |                                  | 1 <sup>○</sup><br>St. Aaró   | 2<br>St. Procés i<br>St. Martíà             | 3<br>St. Tomàs                                       | 4<br>Sta. Isabel de<br>Portugal     | 5<br>St. Miquel<br>dels Sants                        |
| 6<br>Sta. Maria<br>Goretti      | 7 <sup>●</sup><br>St. Fermí      | 8<br>St. Procopi             | 9<br>St. Nicolau Pieck                      | 10<br>St. Cristòfol                                  | 11<br>St. Benet                     | 12<br>St. Joan<br>Gualbert                           |
| 13<br>St. Enric                 | 14<br>St. Camil<br>de Lellis     | 15<br>St. Bona-<br>ventura   | 16 <sup>●</sup><br>Mare de Déu<br>del Carme | 17<br>St. Justa i<br>Rufina                          | 18<br>St. Marina                    | 19<br>St. Arseni                                     |
| 20<br>Sta. Rosa de<br>Wang-Hoei | 21<br>St. Llorenç<br>de Brindisi | 22<br>St. Maria<br>Magdalena | 23<br>St. Brígida                           | 24 <sup>○</sup><br>Sta. Cristina<br><b>Els Elois</b> | 25<br>St. Jaume<br><b>Els Elois</b> | 26<br>St. Joaquim<br>i Sta. Anna<br><b>Els Elois</b> |
| 27<br>St. Cugat                 | 28<br>Sta. Caterina              | 29<br>Sta. Marta             | 30<br>St. Pere<br>Crisòleg                  | 31 <sup>○</sup><br>St. Ignasi<br>de Loiola           |                                     |                                                      |

**Taxis**  
a lloguer de cotxe amb xofar

**Rafel**  
del Berguedà

**SERVEIS DE 1 A 24 PLACES**

Anades i recollides:  
a l'aeroport, al port, estacions de tren, etc.

Reunions, convencions  
Caps de setmana:  
Excursions, Vacances  
Bateigs, Comunion  
Despedides, Casaments  
Excursions en 4x4, etc.  
Radio i Químio  
Disposicions

Cami de Mas Rivera, 31  
08600 BERGA  
T. 608 995 235  
F. 938 215 004  
E-MAIL: taxisrafel@gmail.com

Servei per empresa i correu urgent

**ROCORI**

Av. de Catalunya, 79  
08680 Gironella  
Tel. i fax 93 825 01 79  
rocori@rocori.es  
www.rocori.net

C/Bernat Sala, 68  
Pol. Ind. La Valldan  
08600 Berga  
Tel. 93 822 26 50  
rocoribergera@rocori.es

C/Sant Blai, 4  
08242 Manresa  
Tel. 93 877 43 55  
rocorimanresa@rocori.es

**FERRETERIA**

**Centre Veterinari del Berguedà**

C/ Serafi Pitarra 7, Berga  
Tel. 93 822 00 52

**Urgències: 689 75 34 39**

**GUIXÉ.**  
Elaboradors artesans des de 1929

- Degustació / Esmorzars / Dinars
- Plats cuinats per emportar o prendre a l'establiment
- Paneres de Nadal / Regals pel Tió
- Embotits d'elaboració pròpia i artesana
- Especialistes en embotits ibèrics
- S'accepten encàrrecs

**Passeig de la Indústria, 22. BERGA**  
Tel. i Fax 93 821 19 38  
Horari comercial: de 9 a 15h i de 17:30 a 20:30h



# AG.

## LES FONTS DEL LLEDÓ

**A**ixí eren les Fonts del Lledó de Berga ara fa vuitanta anys. I aquestes noies que hi juguen amb cèrcols són tres de les filles del fotògraf: d'esquerra a dreta, la Nati, l'Emília i la Montserrat. I una germana d'elles, la petita Roser, apareix als braços d'una noieta, a l'esquerra de la imatge. Sorprenen com, fins i tot amb nenes tan petites, Jaume Huch i Guixer aconseguia sempre un retrat perfecte: amb tothom mirant a càmera, i amb detalls curiosos, com l'home del sac que apareix al fons.

|                    |                              |                              |                               |                           |                            |                                  |                              |
|--------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------|----------------------------|----------------------------------|------------------------------|
|                    |                              |                              |                               |                           |                            | 1<br>St. Alfons Maria de Liguori | 2<br>Mare de Déu dels Àngels |
| 3<br>Sta. Lúcia    | 4<br>St. Joan Maria Vianney  | 5<br>Mare de Déu de les Neus | 6<br>St. Just i St. Pastor    | 7<br>St. Gaetà            | 8<br>St. Domènec de Guzman | 9<br>Sta. Edith Stein            |                              |
| 10<br>St. Llorenç  | 11<br>St. Clara              | 12<br>Sta. Joana-Francesca   | 13<br>St. Felip de Jesús      | 14<br>St. Maximilià Kolbe | 15<br>Assumpció de Maria   | 16<br>St. Roc                    |                              |
| 17<br>St. Jacint   | 18<br>St. Agapit             | 19<br>St. Magí               | 20<br>St. Bernat de Claravall | 21<br>St. Pius X          | 22<br>Maria Reina          | 23<br>Sta. Rosa de Lima          |                              |
| 24<br>St. Bartomeu | 25<br>St. Josep de Calassanç | 26<br>Sta. Teresa de Jesús   | 27<br>Sta. Mònica             | 28<br>St. Agustí          | 29<br>Sta. Sabina          | 30<br>St. Fèlix                  |                              |
| 31<br>St. Ramon    |                              |                              |                               |                           |                            |                                  |                              |

**pixie&dixie**



**Entrepans variats**  
**Menjar casolà per encàrrec (per emportar)**  
 Carrer Pío Baroja, 18. Cantonada Comte Oliba  
 BERGA - 651 427 647

**CAFETERIA BRASERIA**

**SKI**



**ESPECIALITATS DE LA CASA**  
 Carns a la brasa, rovellons - Plats combinats - Entrepans -  
 Embotits del Berguedà - Pernil Serrano de Jabugo -  
 Formatge Manxego - Menú Diari - Pizzes per emportar  
**93 821 15 49** Passeig de la Pau, 5 · BERGA

*Avui no cainis!*  
menjar preparat



**Menú 7€**  
 Novetat!  
 Pizzes, entrepans, hamburgueses...

**Servei gratuït a domicili**

Pl. Dr. Saló, 7  
 BERGA  
 Tel. 677 26 40 21

**MUDANCES I TRANSPORTS**

**casas**

- Transports i serveis argentis
- Mudances
- Lloguer de furgoneta amb conductor
- Servei Nacional i Internacional
- Servei de guardamobles
- Servei de palafons

**902 888 317 637 433 471**

**PRESSUPOSTOS SENSE COMPROMÍS**

BARCELONA • BAGES • BERGUEDEÀ • Cerdanya • ALT URGELL



# SET.

## RETRATS ESCOLARS

**A** l'estudi Huch, del carrer dels Àngels, s'hi feien moltes fotos de casaments, de comunions i de batejos. Però també es practicava un gènere que s'ha anat perdent amb els anys: el dels retrats escolars. El de la imatge és el fill del fotògraf, el petit Domènec, però desenes de nens berguedans tenen imatges amb el mateix set: taula, papers, ploma i tinta. I atenció amb el Photoshop de l'època: les figures geomètriques del fons són pur retoc fotogràfic, fetes a mà, i seguint el corrent de l'*art déco*.

|                                  |                               |                                |                             |                                         |                                                           |                                                  |
|----------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                  | 1<br>St. Lleïr                | 2<br>St. Ingrid                | 3<br>St. Gregori el Gran    | 4<br>St. Moisès                         | 5<br>Sta. Obdúlia                                         | 6<br>Mare de Déu de Guadalupe                    |
| 7<br>Sta. Judit                  | 8<br><b>Gala de Queralt</b>   | 9<br>Mare de Déu del Claustre  | 10<br>St. Jacint Orfanell   | 11<br><b>St. Nicolau Diada Nacional</b> | 12<br>Sant Nom de Maria                                   | 13<br>St. Joan Crisòstom                         |
| 14<br>Exaltació de la Santa Creu | 15<br>Mare de Déu dels Dolors | 16<br>St. Corneli i St. Cebrià | 17<br>St. Robert Bellarmino | 18<br>Sta. Sofia                        | 19<br>Sta. Maria dels Socors<br><b>Fira de Sta. Tecla</b> | 20<br>St. Andreu K.<br><b>Fira de Sta. Tecla</b> |
| 21<br>St. Mateu                  | 22<br>St. Maurici             | 23<br>Sta. Tecla               | 24<br>M. D. de la Mercè     | 25<br>St. Sergi                         | 26<br>Sts. Cosme i Damià                                  | 27<br>St. Vicenç de Paül                         |
| 28<br>St. Venceslau              | 29<br>St. Miquel              | 30<br>St. Jeroni               |                             |                                         |                                                           |                                                  |

**ORTOPÈDIA**  
ÀLVAREZ SAZ CABRA

l'ajut que necessites

**CERVANTES 4 Bx.**  
93 821 18 60  
BERGA

el costat mateix de la família Álvarez Saz

**Cal Coloma**  
Aèroservi

C. Sardana, 25-14 - 08600 BERGA  
Tel. 93 821 02 96 - Fax 93 821 23 15  
botiga@calcoloma.com - www.calcoloma.com

TAMBÉ TENIM BOTIGA A  
SANT JOAN DE VILATORRADA, NAVARCLES I ARTÈS

**automòbils**  
**CASA**

Exposició i venda  
ctra. sant Fruitós 36  
93 821 00 50

Taller  
comte oliba 42  
93 822 23 65

Berga

**XAVI XAVIER**  
**XURRERIA - ROSTISSERIA**

Pollastres a l'ast i menjar casolà per emportar  
obert dissabtes, diumenges i festius

Ctra. Berga N.13, Colònia Rosal  
93 114 81 31



# OCT.

## CLARET I ROSINA

**L'**octubre té una tristor clement: decau el sol en tebiors llunyanes, i, a la nit, fa plorar l'ungla del vent els bronzes irreals de les campanes". Els versos dedicats a l'octubre són del poeta Josep Maria Claret, també advocat i dibuixant, i estan recollits al llibre "Els ocis amables". Com tants d'altres berguedans, Claret es va fer les fotos del casament a l'estudi de Jaume Huch i Guixer. La seva dona és la Rosina, cèlebre mestra de Sant Joan, que ha fet classes a generacions senceres de berguedans.

|                         |             |                       |                      |                               |                          |                                        |                                          |
|-------------------------|-------------|-----------------------|----------------------|-------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|
|                         |             |                       |                      | 1                             | 2                        | 3                                      | 4                                        |
|                         |             |                       |                      | Sta. Teresa de l'Infant Jesús | Sts. Àngels de la Guarda | St. Gerard<br><b>Festa dels bolets</b> | St. Francesc<br><b>Festa dels bolets</b> |
| 5                       | 6           | 7                     | 8                    | 9                             | 10                       | 11                                     |                                          |
| St. Froilà i Atilà      | St. Bru     | Mare de Déu del Roser | St. Simeó            | St. Dionís                    | Mare de Déu del Remei    | Sta. Soledat Torres Acosta             |                                          |
| 12                      | 13          | 14                    | 15                   | 16                            | 17                       | 18                                     |                                          |
| Mare de Déu del Pilar   | St. Teòfil  | St. Calixt I          | Sta. Teresa de Jesús | Sta. Margarida                | St. Ignasi d'Antioquia   | St. Lluç                               |                                          |
| 19                      | 20          | 21                    | 22                   | 23                            | 24                       | 25                                     |                                          |
| St. Pere d'Alcàntara    | Sta. Irene  | Sta. Úrsula           | Sta. Salomé          | Sta. Oda                      | St. Antoni M. Claret     | St. Bernat Calbó                       |                                          |
| 26                      | 27          | 28                    | 29                   | 30                            | 31                       |                                        |                                          |
| St. Llucià i St. Marcia | St. Evarist | St. Simó i St. Judes  | St. Narcís           | St. Germà                     | St. Alfons Rodríguez     |                                        |                                          |



**servei català**  
**TRANSPORT URGENT**

C/ Fra Frederic, 16 baixos  
08600 BERGA



**Marmi**  
Carnisseria i elaboració propia  
Establiment des de 1973 Carnisseria

Plaça Viladomat, 20  
08600 BERGA  
Tel. 93 821 07 94  
www.carnisseria-marmi.com



Exposició i botiga. C/Salvador Espriu, 1 baixos. BERGA  
627 555 797 · 93 822 29 51  
llarifoc@gmail.com - xemeneiesllarifoc.com



Dr. Fleming, 4 - BERGA  
T. 938 211 047 / F. 938 220 968  
extintorsmolera@maifoc.com  
www.maifoc.com



Serveis integrals de neteges. c. Prat  
de la Riba, 18. Berga. T. 610 716 844



C/ Altarriba i Godolà, 17. Berga  
T. 93 114 94 44 www.cristalbox.es



Pa i coques artesanals.  
Cuit amb llenya. T. 609 459 716



# NOV.

## FOTOGRAFIA ELÈCTRICA

Una especialitat de Jaume Huch i Guixer eren els retrats familiars. Famílies senceres, com la Tuyet-Munt, es feien fotos a l'estudi del carrer dels Àngels, darrere de la botiga. Per arribar-hi, calia travessar el menjador i la cuina. I, per això, no era estrany trobar-hi els Huch dinant o sopant. El Jaume va ser el pioner a Berga de la fotografia elèctrica, i per això les seves fotos duïen una inscripció al revers, en una cartolina, que deia: *"Impremta i fotografia elèctrica J. Huch Berga. Se retrata dia i vespre"*.

|                          |                       |                      |                     |                              |                            |                    |            |              |
|--------------------------|-----------------------|----------------------|---------------------|------------------------------|----------------------------|--------------------|------------|--------------|
|                          |                       |                      |                     |                              |                            |                    | Tots Sants | 1            |
| Fidels Difunts           | 2 <sup>•</sup>        | 3                    | 4                   | 5                            | 6                          | 7                  |            | 8            |
|                          | St. Ermengol          |                      | St. Carles Borromeu | St. Zacaries i Sta. Elisabet | St. Sever                  | Sta. Carina        |            | St. Willehad |
| 9                        | 10                    | 11 <sup>•</sup>      | 12                  | 13                           | 14                         | 15                 |            | 16           |
| St. Teodor               | St. Lleó el Gran      | St. Martí de Tours   | St. Josafat         | St. Leandre                  | St. Serapi d'Alger         | St. Albert el Gran |            | 17           |
| 18                       | 19                    | 20                   | 21 <sup>•</sup>     | 22                           | 23                         | 24                 |            | 25           |
| Sta. Margarida d'Escòcia | Sta. Isabel d'Hongria | St. Romà d'Antioquia | Sta. Matilde        | St. Octavi                   | Presentació de Santa Maria | St. Cecília        |            | 26           |
| 27                       | 28                    | 29 <sup>○</sup>      | 30                  | 31                           | 32                         | 33                 |            | 34           |
| St. Climent I            | Sta. Flora            | St. Elm              | St. Leonard         | Beat Ramon Llull             | Sta. Caterina Labouré      | St. Sadurní        |            | 35           |
| 36                       | 37                    | 38                   | 39                  | 40                           | 41                         | 42                 |            | 43           |
| St. Andreu               |                       |                      |                     |                              |                            |                    |            | 44           |



tot per a la teva salut!  
93 822 13 06

**Nova del Vall**  
farmàcia

passeig de la indústria 16  
08600 berga  
ecasas001@cofb.net

**AUTOMÒBILS C-16**  
Vehicles seminueus i d'ocasió

Rentat de vehicles a mà  
Rentat de tapisseries

C. Barcelona 19  
08600 BERGA  
Tel. 648 08 85 93  
93 821 66 79



La millor relació Qualitat-Preu-Servei

**CAL PEP**  
Menjars de Casa

Rostisseria  
Braseria  
Llegum cuit  
Menjars preparats  
Servei a domicili

Pere II, 9 baixos BERGA  
93 822 21 05  
calpep.rostisseria@gmail.com

**BERGALED**  
LA TEVA BOTIGA D'IL·LUMINACIÓ



Carrer Barcelona, 7 baixos BERGA  
bergaled@gmail.com  
93 821 18 97  
649 094 995 - 661 535 905



# DES.

## L'ORQUESTINA TABÚ

**C**arregaven els instruments amb matxos, i ells anaven a peu des de Berga fins on els contractessin. Cobraven 15 pessetes pels balls de tarda, i 25, pels de nit. Van ser el primer grup que tocava jazz a la comarca, i recorden que els músics vells sempre els deien que aquell estil no anava enlloc. L'Orquestrina Tabú va funcionar del 1933 fins que va esclatar la guerra, i en formaven part Miquel Mas, Josep Badia, Ramon Prat, Pere Torras, Joan Comellas, Josep Capdevila, Joan Soler (dalt) i Joan Deu (baix).

|                           |                                  |                     |                              |                                  |                                |                                     |
|---------------------------|----------------------------------|---------------------|------------------------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
|                           | 1<br>St. Eloi                    | 2<br>Sta. Bibiana   | 3<br>St. Francesc Xavier     | 4<br>Sta. Bàrbara                | 5<br>Sta. Crispina de Tebaste  | 6<br>St. Nicolau <b>Constitució</b> |
| 7<br>St. Ambrós           | 8<br><b>Immaculada Concepció</b> | 9<br>Sta. Leocàdia  | 10<br>Sta. Eulàlia de Mèrida | 11<br>St. Damas I                | 12<br>Mare de Déu de Guadalupe | 13<br>Sta. Llúcia                   |
| 14<br>St. Joan de la Creu | 15<br>Sta. Silvia                | 16<br>Sta. Àlícia   | 17<br>St. Llützer            | 18<br>Mare de Déu de l'Esperança | 19<br>Sta. Eva                 | 20<br>St. Domènec                   |
| 21<br>St. Honorat         | 22<br>St. Zenó                   | 23<br>Sta. Victòria | 24<br>St. Delfi              | 25<br><b>Nadal</b>               | 26<br><b>St. Esteve</b>        | 27<br>St. Teodor                    |
| 28<br>Sants Innocents     | 29<br>St. David                  | 30<br>St. Roger     | 31<br>St. Silvestre          |                                  |                                |                                     |

Preparem menjars per a:  
celebracions · festes · reunions  
dinars · sopars · inauguracions



**El Sardà**  
MENJAR PER A EMPORTAR-SE

**HORARI**  
Feiners i dissabtes:  
matí de 10 a 3 / tarda de 6 a 8  
Diumenges i festius:  
matí de 10 a 3  
(dilluns no festius, tancat)

Pl. Tarascon, 6  
Illa Viladins · BERGA  
T. 93 821 39 99

**AUTOMECÀNICA  
PEY**

canvis d'oli · greixatges  
manteniments  
reparació · pneumàtics  
bateries · pre I.T.V.

**C/Comte Oliba, 26 · 08600 BERGA**  
**93 821 17 16**

**SUPER 2**

CONSOLES · LLIBRERIA · OBJECTES DE REGAL

Passeig de la Pau, 1  
08600 Berga  
T. i F. 93 822 05 42



**FARMÀCIA  
ALVAREZ-SAZ**

C. Gran Via 28 baixos · Berga · Tel. 93 821 04 03



**Ortopèdia Alvarez-Saz**

C. Cervantes 4 · Berga  
Tel. 93 821 26 80

# *Fia Faia*

*24 de desembre*



Ajuntament  
de Bagà

[www.fiafaia.com](http://www.fiafaia.com)